

20120ko AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA

Saila: 70 EUSKARA, KULTURA ETA
KIROLA
Programa: 78 EUSKARAREN SUSTAPENA

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE 2020

Departamento: 70 EUSKERA, CULTURA Y
DEPORTE
Programa: 78 FOMENTO DEL EUSKERA

SAILAREN MEMORIA

MEMORIA DEL DEPARTAMENTO

I. MEMORIA

Arabako gizarteak azken 30 urteetan izandako bilakaerak, zer joera izango duen adieraz dezake, eta erabakiak hartzen lagun dezake, zer ildo nagusi garatuko diren identifikatzeko, are gehiago erakunde publiko, pribatu eta sozialetan (enpresak, kultura arloko kirol elkarteak) plan estrategikoak daudenean euskararen erabilera sustatzeko.

- Sozializatzea transmisioa da.

Euskara etxeko hizkuntza izan zen bitartean, hizkuntza familiaren bidez igortzea bermatzen zen, eta zenbait urtetan belaunaldi batetik bestera igortzea bermatzen zen. Gaur egungo egoera guztiz desberdina da. Esan daiteke igortzeko bidea ez dagoela etxean, etxean eta kalean baizik. Euskara sozializazioaren bidez igortzea, aukerak erabiltzea da, neska-mutilen eta gazteen artean euskararen erabilera handitzeko.

- Hizkuntza-irizpideak txertatzea

Aisialdiaren eta kirolaren esparruetan gazteei zuzendutako programetarako erabiltzen diren irizpideek elebidunen ehuneko kontuan hartu behar dute (% 80). Horrela, euskarazko aisialdi programak indartuz, gaztelaniaz programatzeko joera txikiagotuko da.

- Sentsibilizazioa, ikasketa eta aktibatzea

Helduak euskaldunduz asko lortu bada ere, Araban, 30 eta 44 urte bitarteko 34.441 pertsona (% 45,5) elebakarrak dira, eta 21.585 elebidun pasibo (% 28,5). Beraz, guztira, Araban, 55.026 helduk sentikortzeko, ikasteko edo aktibatze beharra dute.

COVID-19aren eraginaren ondorioz Araban euskara sustatzeko eta euskaraz sozializatzeko programei eustea helburu bihurtu da.

I. MEMORIA

La evolución de la sociedad alavesa en los últimos 30 años puede indicar cuál es la proyección que lleva marcada, y puede ayudar en la toma de decisiones, en la medida en que se vaya identificando cuáles son las líneas maestras a desarrollar; más aún cuando en las entidades públicas, privadas, sociales, (empresas, asociaciones deportivas culturales, ..) existen planes (estratégicos) para fomentar el uso del euskera.

- La socialización es transmisión

Mientras el euskera fue la lengua del hogar se garantizaba la transmisión de la lengua a través de la familia, y durante años se garantizaba la transmisión de la lengua de generación en generación. La situación actual es totalmente diferente. Se puede decir que la correa de transmisión no se encuentra en el hogar, sino en la escuela y en la calle. Transmitir el euskera a través de la socialización es hacer uso de las oportunidades para aumentar el uso del euskera entre niñas y niños y jóvenes.

- Implementación de criterios lingüísticos

Los criterios que se utilizan para los programas dirigidos a la juventud en los ámbitos del ocio y del deporte deben tener en cuenta el porcentaje de bilingües (80%). Así, reforzando los programas de ocio en euskera disminuiría la inercia de programarlos en castellano.

- Sensibilización, aprendizaje y activación

Aunque es mucho lo que se ha conseguido a través de la euskaldunización de personas adultas, en Álava en el tramo de 30 a 44 años todavía 34.441 personas (45,5 %) son monolingües, y 21.585 bilingües pasivas (28,5 %). Por tanto, en total, hay en Álava 55.026 personas adultas con necesidad de sensibilización, aprendizaje o activación.

Como consecuencia de la influencia del COVID-19 se ha convertido en un objetivo mantener los programas de promoción y socialización del euskera

20120ko AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA

Saila: 70 EUSKARA, KULTURA ETA
KIROLA
Programa: 78 EUSKARAREN SUSTAPENA

II. PROGRAMATUTAKO HELBURUEN GAUZATZE-MAILA

78.00 Euskararen Sustapenaren aurrekontua (%27 atxiki ostean) osotara 796.716 eurokoa izan da, eta programako helburuak bete dira (%99).

- 1.- 2019-2022 aldian Araban euskara sustatzeko Plan Estrategikorako adierazleak sortzea.
2. Laguntzak eta dirulaguntzak:
 - 2.1 Udal eta Kuadrillek euskararen bitartean sozializatzeko programa 2020an. 39 eskabide jaso dira eta 38 onartu. Aurrekontua 150.000 eurokoa izan da eta 150.000 euroko laguntza gauzatu da (% 100).
 - 2.2 Dirulaguntza euskara sozializatzeko irabazi-asmorik gabeko elkartetarako, kirol federazioetarako eta guraso elkarteen federazioetarako. Deialdian 20 eskaera jaso dira eta 20 onartu. Aurrekontu partidaren 101.500 eurotik 96.098,57 euroko laguntza gauzatu da (% 95).
 - 2.3 Arabako euskaltegietan euskalduntzeko matrikuletarako laguntza. Euskaltegietan euskara ikasteko matrikuletan deskontua ematean datza, hain zuzen ere ordutegiaren intentsitatearen neurriko deskontua. 876 eskabide jaso dira eta 849 onartu. Aurrekontu partidaren 85.000 eurotik 70.050 euroko laguntza gauzatu da (% 82), baita erakunde kolaboratzaileei guztira 2.547 euroko ordainketa ere.
 - 2.4 Euskarazko hedabideei laguntzea. Eskaera bi jaso dira (Alea.eus eta Aiaraldea Koop. Elk.) eta biak onartu dira. Aurrekontu partidaren 193.400 eurotik 193.400 euroko laguntza gauzatu da (% 100).
 - 2.5 Zenbait elkarterentzako zuzeneko dirulaguntzak:
 - Araba Euskaraz. "Araba Euskaraz 2020" ekitaldia finantzatzeko eman da. Aurrekontu partidaren 18.000 eurotik 18.000 euroko laguntza gauzatu da (% 100).

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE 2020

Departamento: 70 EUSKERA, CULTURA Y
DEPORTE
Programa: 78 FOMENTO DEL EUSKERA

en Álava.

II. GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS

El programa 78.00 Fomento del Euskera (una vez retenido el 27 %) ha dispuesto de 796.716 euros, y su grado de cumplimiento ha sido del 99%.

- 1.- Elaboración de indicadores para el Plan estratégico para el fomento del euskera en Álava 2019-2022
2. Ayudas y subvenciones:
 - 2.1 Programa Socialización del euskera a Aytos y Cuadrillas en 2019. Se han recibido 39 solicitudes y aceptado 38. El presupuesto ha sido de 150.000 euros y se ha concedido una ayuda de 150.000 euros (100%).
 - 2.2 Subvención para la socialización del euskera para asociaciones sin ánimo de lucro, federaciones deportivas y federaciones de asociaciones de padres y madres. A la convocatoria se han presentado 20 solicitudes y se ha aceptado 20. Se han concedido 96.098,57 euros (95%) de la partida presupuestaria de 101.500 euros.
 - 2.3 Ayudas a las matriculas de euskaldunización en los euskaltegis de Álava. Consiste en que las matrículas de cursos de euskera en euskaltegis reciban un descuento proporcional a la intensidad del módulo horario. Se han recibido 876 solicitudes, han sido aceptadas 849 y 7 entidades colaboradoras. De la partida presupuestaria dotada con 85.000 euros se han ejecutado 70.050 euros (82%), así como un total de 2.547 euros abonados a las entidades colaboradoras.
 - 2.4 Ayudas a los medios de comunicación en euskera. Se han recibido 2 solicitudes (Alea.eus y Aiaraldea Koop. Elk.) y se han aceptado. De la partida presupuestaria de 193.400 euros se ha concedido ayuda de 193.400 euros (100%).
 - 2.5 Subvenciones directas para diferentes asociaciones:
 - Araba Euskaraz. Se ha concedido para financiar la organización del "Araba Euskaraz 2020". De la partida presupuestaria se han concedido 18.000 euros (100%).

20120ko AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA

Saila: 70 EUSKARA, KULTURA ETA
KIROLA

Programa: 78 EUSKARAREN SUSTAPENA

- Arabako Bertsozale Elkarteak. Euskararen transmisiorako eta erabilerarako zenbait programa finantzatzeko eman da. Aurrekontu partidaren 20.000 eurotik 20.000 euroko laguntza gauzatu da (% 100).

3.- Lankidetzak eta kontratazioak:

- 3.1 LANABES programa, Araban Euskara Lanean ekimenarena, lan-esparruan euskara sustatzeko (Hizkuntza kudeaketa garatzeko zerbitzu teknikoak Arabako 50 langilez gorako enpresetan, merkataritzako establezimenduetan ariguneak sortzen laguntzeko bitartekoak eman, Lanbide heziketan euskarazko praktikak areagotzeko baliabideak erraztu, euskara eta ekonomia lotzen dituen Lazarraga sariak antolatu eta zabaldu). Aurrekontu partidaren 45.000 eurotik 45.000 euro egikaritu dira.
- 3.2 DURANGOKO AZOKAN sustatzea eta publizitatea egitea, Gerediaga Elkartearen bidez. Aurrekontua 2.000 eurokoa izan da eta osorik gauzatu da.
- 3.3 EUSKARAREN AGENDAREN edukien kudeaketa, ALEA entitatearen bidez. Guztira kudeatu diren hitzorduak 659, erdiak Gasteizkoak, besteak lurraldekoak; Sare sozialak gora doaz urtero. Zerbitzuaren aurrekontua 8.999 eurokoa izan da eta osorik gauzatu da.
- 3.4 EUSKARALDIA 2020an garatzeko ekintzak (komunikazioa, Ariguneen formazioa...) erakunde publiko eta pribatuetan. Aurrekontu partidaren 40.000 eurotik 40.000 euro egikaritu dira (% 100), herri-erakundeetan, herritarren artean eta merkataritzan eginiko esku-hartzeetan.
- 3.5 Lankidetzak euskara teknikarien jarduerarako; UDALTOP prestakuntza, komunikazioan edukien eguneratzea eta hornitzea Euskaraba webgunean. Aurrekontu partidaren 2.000 eurotik 2.000 euro egikaritu dira (% 100).

4. Mintegiak, jardunaldiak eta kongresuak sariak.
Lazarraga Sariak on-line moduan egikaritu dira.

5. Euskararen Batzordearen jarduerak.

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE 2020

Departamento: 70 EUSKARA, CULTURA Y
DEPORTE

Programa: 78 FOMENTO DEL EUSKERA

- Arabako Bertsozale Elkarteak. Se ha concedido para financiar varios programas de transmisión y uso del euskera. De la partida presupuestaria de 20.000 euros se ha concedido 20.000 euros (100%).

3.- Colaboración y contratación:

- 3.1 Programa LANABES de la iniciativa Araban Euskara Lanean para la promoción del euskera en el ámbito laboral (servicio lingüístico a empresas con más de 50 personas trabajadoras, recursos para la creación de Arigunes en el comercio, facilitación para la acogida en empresas a alumnado de rama euskera en prácticas, organización y difusión de Premios Lazarraga). De la partida presupuestaria de 45.000 euros se ha ejecutado 45.000 euros (100%).
- 3.2 Promoción y publicidad en la DURANGOKO AZOKA a través de Gerediaga Elkartea. El presupuesto ha sido de 2.000 euros y se han ejecutado en su totalidad.
- 3.3 Gestión de contenidos de la AGENDA DEL EUSKERA, a través de ALEA. Han sido gestionadas en total 659 citas con el euskera, de las cuales la mitad son de Vitoria-Gasteiz, con una presencia en las redes sociales que aumenta anualmente. El presupuesto ha sido de 8.999,00 euros y se han ejecutado en su totalidad.
- 3.4 Acciones para el desarrollo de EUSKARALDIA 2020 (comunicación, formación de espacios) en entidades públicas y privadas. De los 40.000 euros de la partida presupuestaria se han ejecutado 40.000 euros (100%) en intervenciones en instituciones públicas, ciudadanía y comercio.
- 3.5 Colaboración para actividades de técnicos de euskera: formación Udaltop, actualización y provisión de contenidos en comunicación en la web Euskaraba. Se han ejecutado 2.000 euros de la partida presupuestaria (100%).

4. Seminarios, jornadas y congresos, premios.

Los premios Lazarraga se han ejecutado de forma on-line.

5. Actividades Consejo del euskera.

20120ko AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA

Saila: 70 EUSKARA, KULTURA ETA
KIROLA
Programa: 78 EUSKARAREN SUSTAPENA

Euskararen Batzordearen kideen osaera berria eta Batzordearen bilera telematikoak egoera berriaz eta Plan Estrategikoaren aukerez. Aurrekontu partidaren 2.000 eurotik 2.000 euro egikaritu dira (% 100).

6.- Hitzarmenak elkarte eta erakunde publikoekin.

6.1 Hitzarmena Gasteizko Udalarekin.

Hitzarmenaren Gazte sortzaileak programa garatu da. Aurrekontu partidaren 5.000 eurotik 5.000 euro egikaritu dira (% 100).

6.2 Hitzarmenak Arabako Kuadrillekin eta Trebiñuko Konderriko Udalekin, euskararen bidez sozializatzeko programetarako. Kuadrilla bakoitzak eta Trebiñuko Konderriko Udalak bere programa proposatu du: Zazpi (7) eskaera jaso eta onartu dira. Aurrekontu partiden baturaren 46.000 eurotik 45.930 euroko laguntza gauzatu da (% 99).

6.3. Euskaltzaindia. Euskaltzaindiak egiten dituen batzar eta programen gastuen zati bat finantzatzen duen hitzarmena onartu da. Aurrekontu partidaren 70.000 eurotik 70.000 euroko laguntza gauzatu da (% 100).

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE 2020

Departamento: 70 EUSKERA, CULTURA Y
DEPORTE
Programa: 78 FOMENTO DEL EUSKERA

Convocatoria de diversas reuniones on-line sobre la nueva situación y las oportunidades del Plan Estratégico. El presupuesto ha sido de 2.000 euros y se han ejecutado en su totalidad.

6.- Convenios con diferentes asociaciones y entidades públicas

6.1 Convenio con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Se ha desarrollado el programa Gazte sortzaileak del Convenio. De los 5.000 euros de la partida presupuestaria se han ejecutado 5.000 euros (100%).

6.2 Convenios con las Cuadrillas de Álava y con el Ayuntamiento de Condado de Treviño para programas de socialización del euskera. Cada Cuadrilla y el Ayuntamiento del Condado de Treviño proponen sus programas. Se han recibido 7 solicitudes y se han aceptado todas. La partidas presupuestarias hacen un total de 46.000 euros de los que se ha concedido una ayuda en total de 45.930 euros (99%).

6.3. Euskaltzaindia. Se ha aprobado el convenio por el que se financian parte de los gastos de las comisiones y programas que lleva acabo Euskaltzaindia. De la partida presupuestaria de 70.000 euros se ha concedido una ayuda de 70.000 euros (100%).